

Programa de Amnistía en California

El Gobernador firmó la ley de un programa de amnistía en California que ofrece descuentos para muchas multas de tráfico e infracciones que no son de tráfico. Este programa estará disponible empezando Octubre 1, 2015 hasta Marzo 31, 2017. Contacte la agencia de donde provenga la multa (Corte, GC Servicios, o DRR) para los requisitos detallados de elegibilidad. Para obtener información general, echar un vistazo a la página web de las Cortes de California en http://www.courts.ca.gov/trafficamnesty.htm?rdeLocaleA_r=es.

Servicio Comunitario / Programa de Sentencia Alternativa

Si usted no puede pagar la multa, puede comparecer en persona y solicitar el hacer servicio comunitario en vez de pagar la multa, puede hacer esto la fecha de su citatorio (la fecha que está en su multa). Si su caso califica y su solicitud de servicio comunitario es aprobada, usted todavía será requerido pagar tarifas de la corte y un pago de registración para su servicio comunitario y tarifas diarias.

SI SU CASO ESTA CERRADO Y EN COLECCIONES NO HAY NINGUNA OPCION PARA REGRESAR A CORTE Y PEDIR SERVICIO COMUNITARIO.

Restablecimiento de licencia de conducir

El Programa de Servicios Legales Voluntarios proporciona asistencia con el restablecimiento de las licencias de conducir de California. VLSP puede aconsejar a un cliente en cuanto a la forma de resolver los problemas que llevaron a la suspensión de la licencia de conducir del cliente, tales como fallas de pago o presentarse en corte. Las citas de la semana se realizan los lunes por la mañana. Póngase en contacto con VLSP directamente para obtener más información acerca de este programa.

VLSP Clínica de Restablecimiento para su licencia de conducir

2411 Alhambra Blvd. Ste. 110
(916) 551-2155

www.vlsp.org/drivers.asp

¿Cómo puede la Biblioteca Pública de Derecho me ayuda?

La Biblioteca de Derecho del Condado de Sacramento ofrece acceso público y gratuito a una importante colección de **do-it-yourself** libros legales, así como más en profundidad las guías de práctica, libros, material de forma primaria y bases de datos de investigación jurídica, todas diseñados para ayudar a nuestros clientes en sus actos jurídicos y asuntos judiciales.

Un equipo de bibliotecarios de referencia altamente calificados puede recomendar y lo remitirá a los recursos legales particulares que le ayudará a encontrar respuestas a sus preguntas relacionadas con la ley.

Abogados en la Biblioteca

Nuestros abogados en el Programa de Biblioteca cada lunes en la noche, ofrecen consultas de 20 minutos gratis con un abogado voluntario sobre cualquier tema. Llegue al mostrador de referencia a las 5:15 p.m. para participar en un sorteo de lotería para hacer una cita 5:30 p.m. - 7:30 p.m. Un abogado que habla español bilingüe está disponible el primer y tercer lunes de cada mes.

**Biblioteca de Derecho del
Condado de Sacramento**
609 9th Street
Sacramento, CA 95814
www.saclaw.org

H:\public\LRG-SBS\Pamphlets\Spanish - Traffic with temp amnesty info
09012015.docx updated 05/15 rmm
Translated PE 12/2015

Corte de Tráfico



Una guía de cortesía gratuita de información de la Biblioteca de Derecho del Condado de Sacramento y el Centro de Ayuda Civil. Este folleto está diseñado para uso educativo solamente, y no pretende ser un consejo legal o como un sustituto de su propia investigación legal o consulta con un abogado.

Como Buscar su Caso de Tráfico por el Internet

<https://services.saccourt.ca.gov/PublicCaseAccess/Traffic/Disclaimer>

El Sistema de Acceso Caso Público de la Corte Superior de Sacramento proporciona la capacidad de buscar su caso, y pagar multas de tráfico por internet.

Citaciones de tráfico se deben recibir primero de la agencia de ley de emitir y tiene que estar en el sistema de tráfico antes de que pueda acceder a su citación por el internet. La mayoría de las citaciones no son recibidas por la corte de la agencia de ley durante un máximo de 30 días desde la fecha de la multa (Fecha de violación) Por favor, tenga en mente que tendrá que esperar un mínimo de 14 días a partir de la fecha que su multa fue emitida para su procesamiento y para que usted pueda pagarla o arreglar este asunto.

Si su citación fue emitida dentro de los últimos 90 días, y usted lo encuentra en este sistema, usted sigue siendo responsable por aparecer en la corte en la fecha que aparece en la parte inferior de su citación. El no hacerlo puede resultar en multas y suspensión de su privilegio de conducir.

Los usuarios deben crear una cuenta para acceder a documentos y una tarifa de acceso público se cobra por la visualización de documentos de caso.

Public Case Access
Sacramento Superior Court

Home Civil Criminal Family Probate Small Claims **Traffic** Unlawful Detainer

Services
Look Up Your Traffic Citation

General Info
Options for Paying Your Fine
How Fines are Calculated

Traffic Case Search
Select below to search by Case Number, Driver License Number, Xref, or Citation Number.

Search Type
Case Number
Date of Birth (Format: mm/dd/yyyy)

Select Type of Search
Case Number
Citation Number
Driver's License Number or CA ID
Xref

Traffic Case Details
Case / Defendant Information Citation Information

Information About this Case

This case is in collections with [GC Services](#). There is no option for you to return to court and discuss this case.

Total Fine Amount due: \$1,471.81

Charges

Count	Charge	Description	Severity	Correctable [?] (if applicable)	Status
1	VC 14601.1(A)	SUSP/REVOKE LICENSE-INFRACTION	Infraction	No	Convicted

Si una persona esta encarcelada, pueden registrar una moción legal bajo Vehicle Code §41500. Esta moción le pide a la corte que deses me la orden de arresto, y/u otros efectos de violaciones del Vehicle Code.

Si desea un ejemplo de esta moción, puede visitar saclaw.org

Mi caso esta con el DEPARTAMENTO DE REVENUE y RECOVERY (DRR) ¿Qué significa?

El Departamento de Revenue y Recovery (DRR) del Condado de Sacramento cobra deudas para el condado, que incluyen deudas de la corte de tráfico. Si usted desea pagar su multa y cerrar su caso, pero no puedo con todo al mismo tiempo, usted puede pedir hacer pagos mensuales. Contacte al Departamento de Revenue y Recovery (DRR) directamente al (916) 875-7500.

Para calificar, usted tiene que dar un enganche de un 10 por ciento de la multa total incluyendo la tarifa administrativa cuando usted empieza hacer pagos. Solicitudes completadas pueden ser enviadas a:

Sacramento Superior Court, Traffic Division
301 Bicentennial Circle, Room 100
Sacramento, CA 95826

Ya que sus pagos mensuales estén establecidos por la corte, Departamento de Revenue Recovery procesara la facture mensual y pagos de parte de la corte. Mientras su caso este activo con el Departamento de Revenue Recovery, usted puede negociar planes de pago que sean convenientes a su situación actual. Con tal que usted haga pagos, su caso estará con Revenue y Recovery. Si usted no paga, su caso puede regresar a la corte por falta de pago y por penales adicionales y la suspensión de sus privilegios de manejo. En adición su caso será transferido a GC Services, un agencia de cobros, para cobrar la deuda.

**SU CASO ESTA CERRADO SI ESTA EN COLECCION CON DRR
NO HAY NIGUNA OPCION EN REGRESAR ALA CORTE.**

¿Qué significa si mi caso esta con GC Services?

GC Services es una agencia de cobros que tiene el propósito de cobrarle dinero que usted debe por multas de tráfico. Si su caso fue transferido a los servicios de cobro de GC Services, la corte ya no puede ayudarle, por falta de jurisdicción. Usted no puede hacer pago con la corte. Para más información acerca de su caso, contacte a GC Services al 1-800-333-8395.

**SU CASO ESTA CERRADO SI ESTA EN
COLECCION CON GC SERVICES
NO HAY NIGUNA OPCION EN REGRESAR A LA CORTE.**